



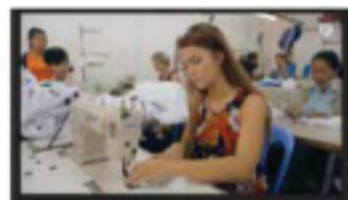
Før publiseringen av artiklene om mobilovervåking i områdene rundt Stortinget og Statsministerens kontor, hadde Aftenpostens journalister arbeidet i månedsvis med grundige undersøkelser og kvalitetssikring i alle ledd. FOTO: MONICA STRØMDAHL



Fotograf Martin Slottemo Lyngstad formidlet idrettsøyeblikk fra vinter-OL i Sotsji.



Fotograf Jan T. Espedal var med da vi dokumenterte stemmejuks i Krims parlament.



Norsk ungdom møter tekstilarbeidere i Kambodsja

TV-serien «Sweatshop» har engasjert hundretusener i mange land.

Aftenposten i 2014: Avsløringer, graveprosjekter og tilstedeværelse verden rundt

Hva er verdien av journalistikk?



Sjefredaktør
Espen Egil Hansen

Aftenposten

I dag presenterer vi Aftenpostens redaksjonelle regnskap for 2014. Skjønt et regnskap i egentlig forstand er det ikke.

Mens vår forretningsdrift kan gjøres opp i inntekter, kostnader, omsetning og bunnlinje, er det verre å avgjøre om vårt redaksjonelle regnskap kommer ut med røde eller svarte tall. Til syvende og sist er det lesere og publikum som må avgjøre det.

På tampen av 2014 avslørte Aftenposten at det etter alt å dømme foregår ulovlig mobilovervåking i Oslo, blant annet nær Stortinget og Statsministerens kontor. Artiklene vakte stor oppsikt både her hjemme og i utlandet.

Vi setter vårt stempel på samfunnet
Saken viser med all ønskelig tydelighet hvorfor samfunnet ikke kan klare seg uten journalistikk. Ny informasjon

av vital betydning kom frem. Pulverisering av offentlig ansvar ble dokumentert. Uakseptable holdninger i politiet stilt til skue.

Slik journalistikk får følger. Etterforskning er i gang. Noe punktum for det politiske etterspillet er ennå ikke satt, men vi har brakt frem ny informasjon som får følger. Mobilovervåkingssaken viser hvor viktig det er med uavhengige, ressurssterke og profesjonelle redaksjoner. Før publiseringen lå et flere måneder langt arbeid, med grundige undersøkelser og kvalitetssikring i alle ledd.

Det er gjennom slike saker Aftenposten skal og vil sette sitt stempel på samfunnet. Vi avdekker og vi informerer, med ord og bilder. Vi får ting til å skje. Vi analyserer og kommenterer. Og vi gjør det i flere publiseringskanaler og med et videre spekter av formidlingsformer enn noen gang før: På papir, på nettbrett, PC og mobil og med video.

Store graveprosjekter gir resultater

Gjennom 2014 har vi satt et kraftig søkelys på grå økonomi, særlig i byggebransjen, der vi avdekket forbindelser til omfattende, kriminell virksomhet. Også her ser vi konkrete følger av vår journalistikk, blant annet med strengere regelverk.

I graveserien «Vold mot barn» har vi løftet frem brutale skjebner og gitt en stemme til mange som lider i det skjulte fordi overgrepene skjer bak en privat dør.

Skillet mellom hjemme og ute, nært og

fjernt, viskes ut i raskt tempo på stadig nye områder. Vi ser det på klima og miljø, i forvaltning av naturressurser, i trender innen kultur og underholdning, i vår tids globaliserte økonomi. For å forstå Norge må vi prøve å forstå verden.

Derfor fulgte vi veien som de billige italienske tomatene hadde tatt før de endte på norske middagsbord. Vi fant at den lave prisen i butikken ofte hadde en høy pris for dem som plukket tomatene: Immigranter uten papirer eller elementære rettigheter lever og jobber under slavelignende forhold hos enkelte produsenter i Italia.

Og derfor sendte vi i samarbeid med Framtiden i våre hender tre norske ungdommer til Kambodsja for at de skulle leve sammen med tekstilarbeiderne som sørger for at vi har tilgang på billige, moteriktige klær. «Sweatshop» sjokkerte og vekket en hel tenåringsgenerasjon – ikke bare her i Norge. TV-serien lever nå sitt eget liv og engasjerer hundretusener av ungdom fra Australia til USA og Tyskland.

Hva er verdien av journalistikk?

Aftenposten har seks faste utenrikskorrespondenter og i tillegg har vi utsendte reportere på reise nesten til enhver tid. Ikke sjelden får vi spørsmålet: Når all slags informasjon bare ligger noen tastetrykk unna, er det ikke bedre ressursutnyttelse å innhente og bearbeide alt dette stoffet i Oslo?

Vi tror ikke det. Klimakrisen er global,

men perspektivet blir videre og forståelsen dypere når den dekkes fra et Beijing fylt av smog og ikke bare fra Akersgata. Og personlig tilstedeværelse er umulig å erstatte når vi vil skildre flyktingers tilværelse i Syria, krigen i Ukraina eller alle de dramatiske høydepunktene under sommerens fotball-VM i Brasil.

Et resultatregnskap uten bunnlinje

Journalistikk koster. Både i kroner og øre, og i form av arbeidsinnsats som ikke alltid gir de resultatene vi ønsker.

Og journalistikk koster i form av at vi gjør feil – feil som rammer tredjepart. Derfor redegjør vi i dette regnskapet også for de tre sakene hvor vi i 2014 ble felt i Pressens faglige utvalg (PFU).

Deite er likevel et resultatregnskap uten bunnlinje. Da vi publiserte serien om «Vold mot barn», ringte en ung mor og takket: «Nå skjønner jeg at vi ikke er alene. Det gir styrke.»

En slik respons bekrefter det vi vet: Journalistikkens egentlige verdi lar seg ikke tallfeste.

Takk for at du leser, annonserer i og abonnerer på Aftenposten.

➔ **Saken viser med all ønskelig tydelighet hvorfor samfunnet ikke kan klare seg uten journalistikk.**

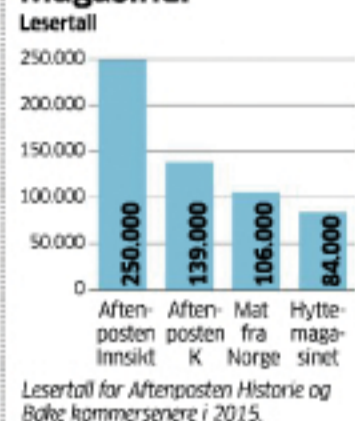
REDAKSJONELT REGNSKAP 2014

Opplag



Aftenposten Junior: 19.650

Magasiner

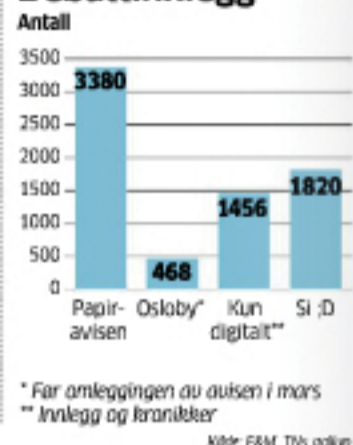


Lesertall for Aftenposten Historie og Bake kommersenere i 2015.



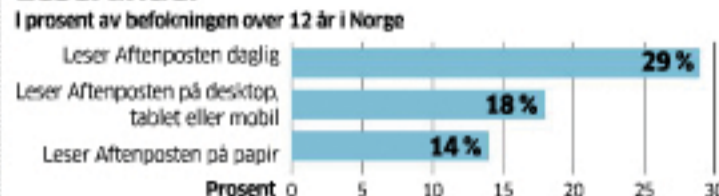
På nett/mobil
Hva bør vi prioritere i 2015?
Si din mening her:
go.ap.no/regnskap

Debattinnlegg



* Før omleggingen av avisene i mars
** Innlegg og kronikker
Kilde: FAM, TNS Gallup

Leserandel



Vi deler meninger

Vi deler ikke meninger i betydningen at vi er enige. Nei, vi deler meninger med mennesker vi kjenner. Vi oppfordrer vennene våre til å lese, og deler via sosiale medier. Vi deler det som treffer oss, på en eller annen måte. Det kan være noe vi er helt enig med, som noen setter premissene på. Det kan være noe som provoserer oss grenseløst, som vi gjerne vil kommentere, og vise frem for andre. Eller det kan være noe vi kjenner oss igjen i. En historie som tangerer egne erfaringer, eller erfaringer til mennesker som står oss nær.



Artist Lene Marlins kronikk om selvmordstanker: «Jeg ville ikke leve lenger».



Journalist Carl Alfred Dahls kommentar om spørsmålet «Slår du barnet ditt, da?»

I 2014 traff Lene Marlins historie oss særlig hardt. Det samme gjorde kommentaren til Aftenposten-journalist Carl Alfred Dahl. Han skrev om helsestøteren som spurte om han slår barna sine. Vi leste- og delte- om betraktningene til en tidligere prostituert fra Danmark. I Aftenposten tror vi på meningene, og mener at dyrking av meninger er i kjernen av samfunnsoppdraget. Det vrirler av debattarenaer, og demokratiseringen av debatten har kommet langt. Vår rolle er å samle noen av de viktigste debatene på en fellesarena, der flere enn de som møtes til daglig kan bryte meninger. Vi skriver mening-



Trine Eilertsen, politisk redaktør



Barcode: Les alt om det nye arkitektoniske landemerket i Oslo.

Kulturen og byen

Uten kulturen er byen vi bor i bare et tomt skall. Et sted vi oppholder oss. Men på scenene, galleriene, barene og bibliotekene skapes Oslo. Her møtes menneskene. Her lever vi verdifulle deler av livet vårt.



På det interaktive kartet kan du legge inn de farlige sykkefeltene i hovedstaden.

Aldri har kulturtilbudet i hovedstaden vært større. Bare innenfor musikkfeltet arrangeres det over 5000 konserter hvert år. Og med strømme-kulturen har filmer, TV-serier og musikk fått et evig liv. Vi har alt sammen tilgjengelig, her og nå, hele tiden.

Derfor er en av våre viktigste oppgaver å holde oss orientert. Være til stede på mest mulig av disse arenaene, for å guide, rapportere og vurdere. Og for å gi de viktige kulturuttrykkene våre liv som en del av den store offentlige samtalen. I løpet av året som har gått anmeldte vi derfor



Sarah Sørheim, kultur-redaktør

Et journalistisk snekkerverksted

Aldri tidligere i vår 165 år lange historie har Aftenposten stått midt i større forandringer enn nettopp nå. Vi står usedvanlig støtt i vår tradisjonelle papirverden. Samtidig utvikler vi oss lynraskt på alle digitale plattformer der også stadig flere av Aftenpostens lesere befinner seg.

Det er en morsom, spennende og krevende prosess som det siste året har gjort Aftenpostens redaksjon om til et journalistisk snekkerverksted. Vi arbeider med journalistikk på nye måter: Eksempelvis er statsbudsjettet blitt animasjonsfilm og serien «Sweatshop» en prisvinnende vekker av vår samvittighet.

Nye plattformer og ny teknologi stiller andre krav til journalistikken enn mange av oss er vokst opp med. Tekst og bilde følges nå stadig oftere av video, grafikk, animasjon. Vår journalistikk blir rikere og mer mangfoldig. Mye av dette kan virke nytt og uvant for mange av leserne våre. Noe vil kanskje bli møtt med skepsis. Det er naturlig.

Men det er avgjørende for oss i Aftenposten at vi lykkes med det utviklingsarbeidet som nå foregår i et forrykkende tempo her i Akers-



Forhandlingene om statsbudsjettet ble fremstilt som tegnefilm.



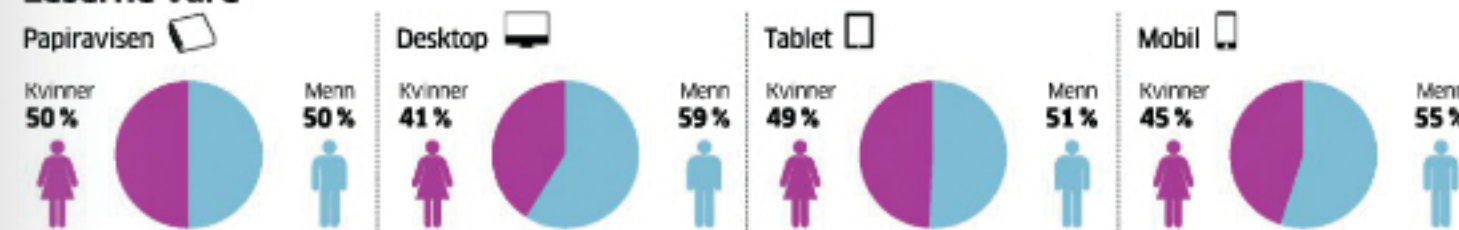
I serien «Klodenvår» brukes hele spektret av multimedial fortellerteknikk.

gata. Det dreier seg om å forandre for bevare. Bevare den troverdighet og kvalitet som er våre journalistiske kjerneverdier. For vi tar med oss disse verdiene inn i en ny tid. De er den grunnmur som vår journalistikk skal bygges på - uansett plattform. Slik skal det beste i Aftenposten være til å kjennegjøre i en medietid som bærer de dramatiske forandringens merke.

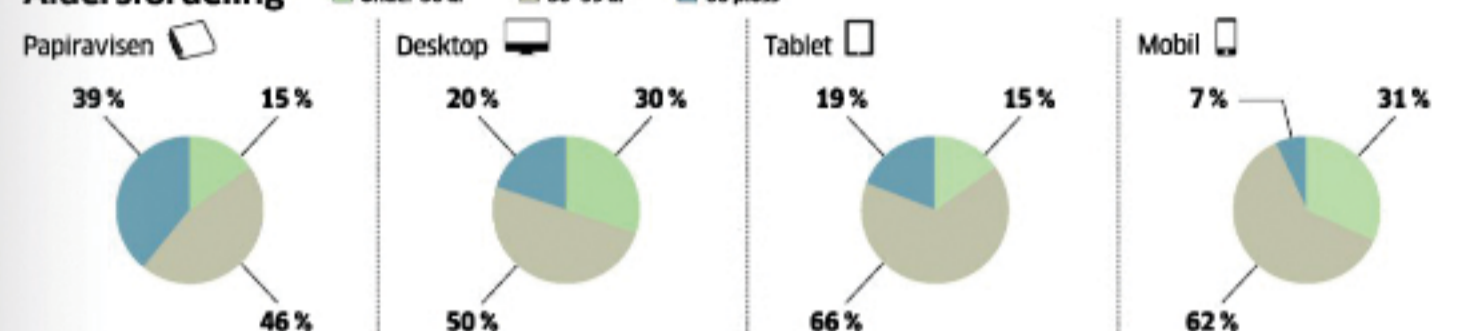


Harald Stanghelle, redaktør

Leserne våre



Aldersfordeling

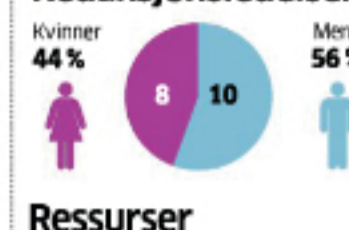


Fortsettelse på neste side

Redaksjonen



Redaksjonsledelsen



Ressurser

Redaksjonelt budsjett totalt: 252 mill. kr
Redaksjonelt reisebudsjett: 7 mill. kr
Kilde: FAM, TNS Gallup

Aftenposten tilbake i Akersgata

Etter elleve år i Posthuset ved Oslo S, flyttet Aftenposten i august 2014 hjem igjen, til Akersgata der avisen hadde redaksjon, ekspedisjon og setteri fra 1876 til 2003. Nå henger Aftenposten-skiltet side om side med den røde VG-logoen i nummer 55.

Ny app for abonnentene (A+)

Som et ledd i utviklingen av Aftenposten som et digitalt mediehus, lanserte vi våren 2014 en helt ny app for våre abonnenter. Appen inneholder alt Aftenpostens innhold både fra papirutgaven og nettutgaven, og er skreddersydd for skjermene til iPad, iPhone og Android, både når det gjelder design og funksjonalitet. I utformingen er det lagt vekt på å gi leseren en tiltalende og enkel oversikt, masse innhold og en god leseopplevelse.

Papiravisen i ny form

I mars 2014 kom den tradisjonelle morgenutgaven i ny form. Nasjonale nyheter, politikk, utenriks, økonomi og de viktigste oslonyhene ble samlet og flyttet lengst frem i avisens hoveddel. Nyhetsseksjonen er mer kompakt og har tydeligere prioriteringer. Den nye del 2 fikk, i tillegg til meningsstoffet og kultur, Oslo-stoff hver dag. Avisens forside fikk et visuelt løft, hvor særlig helgevaisene og A-magasinet blir markert tydeligere.

Sterk vekst i forlaget

Aftenpostens magasiner har nær en million lesere hver måned. Den samlede opplagsveksten i 2014 ble på ca. 30 prosent. Aftenposten Forlag utgir syv magasiner og nyhetsavisen for barn, Aftenposten Junior. I mars lanserte vi Aftenposten Historie, som er blitt meget godt mottatt. Aftenposten lanserer nå Magasin+, en app for nettbrett hvor alle magasiner er tilgjengelig.



På nett/mobil:

Aftenpostens har med tilstedeværelse skildret og forklart alt fra gatekamper i Kiev, til livet for barna i en flyktningeleir i Libanon og hvordan nordmenn har gjort suksess verden rundt. Hverdagen i Norge preges stadig oftere av hendelser ute i verden. Du finner det redaksjonelle regnskapet her: go.ap.no/regnskap



FOTO: ORNVE BØRHEID

Norge i verden

Terroristene i IS sprer frykt i Norge, russisk aggresjon i Ukraina får konsekvenser i norsk næringsliv, de billige tomatene på våre frokostbord plukkes av utnyttede innvandrere i Italia og klærne i norske motebutikker sys av lut-fattige fabrikkarbeidere i Kambodsja. Vår norske hverdag pre-

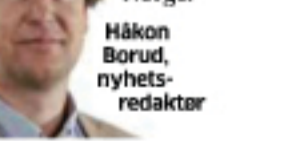
ges stadig oftere av globale trender, hendelser og politikk. 2014 var i så måte intet unntak. Globale nyheter og analyser av internasjonal politikk og økonomi, er blitt nødvendig for alle som ønsker å forstå sin egen samtid her i Norge.

Slike historier kan imidlertid ikke fortelles med troverdighet og innsikt fra skrivebordene i Oslo. I Aftenposten tror vi på tilstedeværelse. Derfor er vi på bakken når det kriges i Gaza, vi rapporterer fra felten under kampene i

Ukraina og vi lever med de syriske flyktningene i Zaatar - flyktningeleiren som er så stor at den er blitt Libanons fjerde største by.

Derfor besøker vi tomat-slavene blikkskur i Italia. Derfor sender vi tre norske ungdommer til Kambodsja for å bo, jobbe og leve med de lavtlønnede arbeiderne i klesindustrien - et møte mellom to verdener som resulterer i den prisbelønte TV-serien «Sweatshop». Gjennom

tekst, bilder og video forsøker Aftenposten å forklare verden. Vi har korrespondenter i USA, Kina, Russland, Midtøsten, London og Brussel. I tillegg har vi journalister på reisefelt nesten til enhver tid. Vi håper, og tror, deres journalistikk fra utlandet beriker og forbereder den offentlige debatten i Norge.



Håkon Borud, nyhets-redaktør

Priser til Aftenposten i 2014

- **Den store journalistprisen:** Den høyeste utmerkelsen i norsk presse gikk til Aftenposten-korrespondent **Kristin Solberg** (bildet) og frilanser **Anders Samme Hammer** for innsatsen de har gjort som journalister i kriger og konflikter, der virksomheten i Afghanistan ble særskilt fremhevet.
- **Årets Mediepriser** ble delt ut av Mediebedriftenes Landsforening under Nordiske Mediedager. Aftenposten fikk to av prisene: Magasinet «Bake» ble årets nyskaping og en sportsside publisert under ski-VM i Val di Fiemme i 2013 ble årets sportsside.
- **Skup-prisene** deles ut av Stiftelsen for en Kritisk og Undersøkende Presse, og Aftenposten fikk diplom for prosjektet «Forsvarsskuppen», om Forsvarsbyggs salg av over 600 eiendommer.
- **Syklistenes landsforening** ga sin sykkelpris til Aftenposten og Oslobys satsing «Sykkelpatruljen», blant annet gjennom et interaktivt kart hvor syklistene selv kan legge inn farlige steder i trafikken.
- **Årets bilde:** Fotograf **Paal Audestad** (bildet) fikk den gjeveste prisen for sitt bilde «Til døden skiller oss ad» da pressefotografenes egen pris ble delt ut. Totalt tok Aftenposten ni fotopriser.
- **European Digital Media Awards:** Hederspris for «Beste leserengasjement» i multimedieprosjektet «Hva har rikdommen gjort med oss?»
- **Best of Scandinavian News Design:** To sølvmedaljer; én for multimedieprosjektet «Norge i Afghanistan» og én for inngangssiden til www.afenposten.no
- **Oslo Redaktørforening:** De to gjeveste utmerkelsene gikk tidligere og nåværende sjefredaktører. Sjefredaktør **Espen Egil Hansen** (bildet) fikk prisen som årets redaktør, mens hans forgjenger, **Hilde Hauggjerd**, fikk hedersprisen.
- **15th European Newspaper Awards:** «Award of Excellence» for prosjektet «Norge i Afghanistan».
- **Medierosen 2014:** TV-serien «Sweatshop» fikk prisen for å holde frem positive verdier i mediebildet. Prisen deles ut av den felleskristne organisasjonen Familie & Medier.
- **Ikke for enhver pris:** Ærespris til en aktør som fremmer etiske aspekter ved innkjøp i offentlig sektor, og i 2014 gikk prisen til TV-serien «Sweatshop». Kommunal Landspensjonskasse (KLP) og Initiativ for etisk handel (Dif) står bak prisen
- **Årets Gullpenn:** Journalist **Inge D. Hanssen** ble hedret av Riksmålsforbundet «fordi han i sine kommentarer fra retten markerer et oversettelsesrettssalens fagspråk til et moderne avsnorsk som alle kan forstå».

**REDAKSJONELT
REGNSKAP 2014**



METTE BUGGE



HÅKON LETVIK



ERIN HJØRUM



EINAR HAAKAAS



HELLE JARNES

➔ På
mobil/
nett

Aftenpostens reportere
forteller om viktige
prosjekter i 2014:
go.ap.no/regnskap

Pressens Faglige Utvalg behandlet fem klager på Aftenposten i 2014.

Fem PFU-saker, fellelse i tre

KLAGEN FØRTE FREM First House

Årets mest omtalte formulering var Harald Stanghelles gode, men ubekreftede rykter, som han brukte i en kommentar om PR-byrået First House og det som i kommentaren ble beskrevet som en svertetekampagne mot Nobelkomiteens leder, Thorbjørn Jagland.

First House klaget Aftenposten inn for to brudd på Vær varsom-plakaten, kravet om kildekritikk og kontroll av opplysninger, samt retten til samtidig imøtegåelse.

Utvalget konkluderte med at Aftenposten med formuleringen ikke brøt med de presseetiske



Fakta

Pressens Faglige Utvalg

- Pressens Faglige Utvalg (PFU) behandler klager mot pressen i presseetiske spørsmål. PFU har syv medlemmer, fire fra pressen og tre fra allmenheten.
- **For journalistene:** Alf Bjarne Johnsen (VG) og Øyvind Brigg (TV 2)
- **For redaktørene:** Tone Angell Jensen (Fremover) og Alexandra Beverfjord (NRK)
- **For allmenheten:** Henrik Syse (Institutt for fredsforskning), Eva Sannum (Geelmuyden Kiese) og Amal Aden (forfatter og foredragsholder)

► I PFUs database finner du mer informasjon om alle sakene:
<http://presse.no/pfu/>

ke reglene om kildekritikk, men at vi burde gitt First House adgang til samtidig imøtegåelse.

KLAGEN FØRTE FREM Nordic Fighter

En annen sak som fikk stor oppmerksomhet, var Aftenpostens reportasje lørdag 14. desember 2013, der en rekke kilder hevdet at en jemenittisk fisker ble skutt og drept av skudd avfyrt av russiske marinesoldater om bord på det norske tankskipet «Nordic Fighter». I tilknytningen til reportasjen publiserte Aftenposten en video vi hevdet viste hendelsen. I ettertid fikk vi opplysninger fra skipets driftselskap som viste at videoen ikke kunne vært tatt opp på «Nordic Fighter», og på det grunnlaget be-



klaget vi at vi hadde slått fast at videoen var tatt opp på det norske skipet.

Rederiet som eier «Nordic Fighter», Nordic American Tankers i Sandefjord, klaget Aftenposten inn for ti brudd på Vær varsom-plakaten. PFU frifant oss på ni av punktene, men slo fast at vi brøt god presseskikk da vi publiserte videoen som et bærende element i omtalen av saken.

KLAGEN FØRTE FREM Sitkagranen

Aftenposten ble også klaget inn for en artikkel om sitkagranen, som vi omtalte som pøbelgran. Klager var skogeiersamvirket Allskog SA, som mente vi ga inntrykk av det bare var denne gransorten som skulle plantes ut som miljøløstak på store arealer de kommende 20 årene.

Utvalget var enig i klagers innvendinger og felte Aftenposten for å ha brukt overskrifter og ingre-sser det ikke var dekning for i selve artiklene.



KLAGEN AVVIST Grå økonomi

Aftenposten har gjennom en serie reportasjer satt søkelyset på grå økonomi. I den forbindelse publiserte avisen i sommer en nettar-tikkel om Karlsen & Nordseth-konsernet, der det het: «Firmaet skulle boikottes av Oslo kommune. Men ansatte hos den svartelistede entreprenøren opprettet et nytt firma, og omsatte for 46 millioner mens boikotten varte».



I tilknytning til artikkelen ble det også publisert en opplysningsvideo om hvordan svart arbeid finansieres.

Klager hevdet at Aftenposten brøt med Vær Varsom-plakatens punkter om saklighet og omtanke og dekning i innholdet for titler og ingre-sser, samt at videoen bidro til et inntrykk av at klager driver med den form for arbeidskriminalitet som der ble vist.

Utvalgets flertall mente Aftenposten ikke brøt med god presseskikk og avviste klagen etter en samlet vurdering. Et mindretall mente vi likevel burde fått kritikk for koblingen av videoen med artikkelen.

Alt det vi burde visst...

► I 2014 brakte vi nær hundre korrigeringer. Mange lesere vil nok mene vi skulle gjort det mye oftere. Her gjentar vi noen av de flaueste, i kategorien «dette burde vi visst»:

► **Største tallfeil:** Oslo Nye Teater hadde 127.491 besøkende i fjor, ikke null, slik vi skrev i november. Sannsynligvis ble vi korrigerert av en som hadde vært på en forestilling med publikum.

► **Utfordringer med Ramadan:** I Mekka er det maksimalt 13,5 timer mellom soloppgang og solnedgang, ikke 3,5 som vi påsto. Så mørkt skal vi ikke se på det.

► **Sannheten om angrepet på Norge:** Statsminister Johan Nygaardsvold betraktet luftkamp over Åndalsnes i 1945, skrev vi. Det er selvfølgelig feil, det riktige er at den tyske invasjonen av Norge skjedde i 1940, noe vi selvfølgelig burde visst, i likhet med de aller fleste av våre lesere.

► **Punktlig presisering:** Vi skrev at totalforsinkelsen for norsk luftrom og norske flyplasser de siste 12 måneder i gjennomsnitt pr. flyvning har vært på 20 minutter. Situasjonen er mye bedre, det riktige skal være 0,20 minutter, altså 12 sekunder.

► **Kongelig presisjon:** Vi tok ikke mye feil, men en særdeles oppgående lesere avslørte oss umiddelbart. Dansketiden varte i 434 år, fra 1380 til 1814. Årstallene er riktige, men i og med at man anser Håkon den 6. dødsdag 1. september 1380 for å være starten på dansketiden, og perioden tok slutt med Kieltraktaten 14. januar 1814, blir ikke dette fulle 434 år, men 433 år, 4 måneder og cirka 14 dager.